



Krajowy Ośrodek
Wsparcia Rolnictwa

Departament Interwencji Rynkowych
CEN.DIR.WWP.7545.87.2020.APL.

Warszawa, 2021-02-15

**STOWARZYSZENIE PSZCZELARZY
POLSKICH POLANKA
PSZCZELA WOLA 9
23-109 PSZCZELA WOLA
Nr EP: 073746215**

Informacja o przyjęciu projektu

W dniu 30-10-2020 r. w ramach mechanizmu „Wsparcie rynku produktów pszczelich” złożony został projekt Zakup pszczół. Projekt ten otrzymał numer **587/2020**.

Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa informuje, że projekt został zaakceptowany przez Komisję dokonującą oceny projektów. Komisja dokonała weryfikacji kosztów projektu i ustaliła budżet na jego realizację w wysokości do **264 475,65** zł netto.

W załączeniu przesyłam dwa egzemplarze umowy na realizację wyżej wymienionego projektu w ramach mechanizmu WPR „Wsparcie rynku produktów pszczelich” w sezonie 2020/2021, z prośbą o wpisanie imion i nazwisk osób upoważnionych do reprezentowania Podmiotu uprawnionego oraz podpisanie przez te osoby niniejszych umów. Dwa egzemplarze podpisanej umowy należy odesłać do **Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa, ul. Karolkowa 30, 01-207 Warszawa** lub dostarczyć osobiście.

Ostateczne rozliczenie budżetu projektu zostanie dokonane po zakończeniu jego realizacji na podstawie faktycznie poniesionych i udokumentowanych wydatków.

Termin podpisania umowy przez obie strony upływa w dniu 13-04-2021 r.

ZASTĘPCA DYREKTORA
DEPARTAMENTU INTERWENCJI RYNKOWYCH

Paweł Wyszczepalski

UMOWA nr 87/P/587/2020/21
na realizację projektu zakupu pszczoł
w ramach mechanizmu WPR „Wsparcie rynku produktów
pszczelich” realizowanego w sezonie 2020/2021
zawarta w dniu

pomiędzy:

Krajowym Ośrodkiem Wsparcia Rolnictwa w Warszawie,
01-207 Warszawa, ul. Karolkowa 30, NIP 5272818355, REGON 367849538
(dalej zwanym **KOWR**), który w celu podpisania umowy reprezentują:

1. Michał Wójciak – Dyrektor Departamentu Interwencji Rynkowych
2. Grzegorz Nieszczerewski – Dyrektor Biura Finansowo-Księgowego

a

STOWARZYSZENIE PSZCZELARZY POLSKICH POLANKA

PSZCZELA WOLA 9
23-109 PSZCZELA WOLA

NIP 7132893955, REGON 060039828,
Numer EP 073746215, Nr KRS 0000236267,

(dalej zwanym **podmiotem uprawnionym**), który reprezentują:

1. -
(imię i nazwisko) (funkcja)
2. -
(imię i nazwisko) (funkcja)

zwanych dalej stronami.

Handwritten signature


Mając na względzie:

- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 (Dz. Urz. UE L 347 z 20.12.2013, s. 671, z późn. zm.);
- Rozporządzenie Wykonawcze Komisji (UE) 2015/1368 z dnia 6 sierpnia 2015 r. ustanawiające zasady stosowania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 w odniesieniu do pomocy w sektorze pszczelarstwie (Dz. Urz. UE L 211 z 8.08.2015, s. 9);
- Rozporządzenie Delegowane Komisji (UE) 2015/1366 z dnia 11 maja 2015 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 w odniesieniu do pomocy w sektorze pszczelarstwie (Dz. Urz. UE L 211 z 8.08.2015, s. 3);
- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1306/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej, zarządzania nią i monitorowania jej oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 352/78, (WE) nr 165/94, (WE) nr 2799/98, (WE) nr 814/2000, (WE) nr 1290/2005 i (WE) nr 485/2008 (Dz. Urz. UE L 347 z 20.12.2013, s. 549, z późn. zm.);
- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1305/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) i uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 1698/2005 (Dz. Urz. UE L 347 z 20.12.2013, str. 487, z późn. zm.),

zawarto umowę o następującej treści:

§ 1

1. Przedmiotem umowy jest realizacja przez podmiot uprawniony projektu nr **587/2020** złożonego w KOWR w sezonie 2020/2021 w ramach mechanizmu Wspólnej Polityki Rolnej „Wsparcie rynku produktów pszczelich”.
2. Projekt, o którym mowa w ust. 1, dotyczy zakupu matek, pakietów lub odkładów pszczelich realizowanego w ramach środka wsparcia „Środki mające na celu wsparcie zasiedlania uli”.

7.08.2020


§ 2

1. Podmiot uprawniony zobowiązuje się do zakupu matek pszczelich, pakietów lub odkładów na warunkach określonych w niniejszej umowie.
2. Podmiot uprawniony zobowiązuje się do realizacji projektu, o którym mowa w § 1, w ramach kosztów podstawowych, w okresie od dnia zawarcia niniejszej umowy do dnia 31 lipca 2021 r.
3. Matki pszczele zostaną zakupione w pasiekach realizujących programy hodowlane dla linii hodowlanych, dla których prowadzone są księgi i rejestry, będących pod oceną prowadzoną przez podmiot upoważniony przez ministra właściwego ds. rolnictwa.
4. Pakiety lub odkłady pszczele zostaną zakupione w następujących pasiekach:
 - 1) "Paweł Nowak - ul. Borowa 35, 41-250 Czeladź - max. 50 szt."
 - 2) "Pasieka Hodowlana Zenon Liśkiewicz - ul. Nowy Świat 10/49, 22-100 Chełm - max. 120 szt."
 - 3) "Wioletta Adamek - ul. Krakowska 58, 32-120 Nowe Brzesko - max. 100 szt."
 - 4) "Maria Wilde Pasieka Hodowlana - ul. Księżycowa 8, 10-713 Olsztyn - max. 15 szt."
 - 5) "Krzyżosiak Leszek - ul. Mickiewicza 1/3, 63-400 Ostrów Wlkp. - max. 70 szt."
 - 6) "Józef Jasina - ul. Laury 31, 20-711 Lublin - max. 150 szt."
 - 7) "Robert Rybusiewicz - ul. Dubois 7 m 129 , 00-182 Warszawa - max. 20 szt."
 - 8) "Sebastian Szylar - Humlin 10, 87-853 Kruszyn - max. 20 szt."
 - 9) "Dariusz Miciuk Gospodarstwo Pasieczne A&D Miciuk - ul. Biłgorajska 26, 23-460 Józefów - max. 600 szt."
 - 10) "Franciszek Grabowski - ul. Westerplatte 17, 82-230 Nowy Staw - max. 50 szt."
 - 11) "Pasieka Hodowlana Wioletta Naruszewicz - os. Siejnik II 3/1, 19-400 Olecko - max. 50 szt."
 - 12) "Sławomir Trzybiński - Łęka 2, 62-604 Kościelec - max. 18 szt."
 - 13) "Zbigniew Matula - ul. Warmińska 46, 11-130 Orneta - max. 20 szt."

Jose Dub

5. KOWR publikuje na stronie internetowej pod adresem <http://www.kowr.gov.pl/interwencja/wsparcie-ryнку-produktów-pszczelich/> wykaz pasiek dopuszczonych do sprzedaży matek, pakietów i odkładów, które złożyły prawidłowe zaświadczenie o stanie zdrowia pszczół w pasiece. Wykaz jest aktualizowany na bieżąco, po wpływie kolejnych zaświadczeń i zawiera:
- 1) imię i nazwisko lub nazwę i adres zamieszkania lub siedziby producenta,
 - 2) datę, od której sprzedaż od danego producenta podlega refundacji, tj. datę złożenia w KOWR (lub datę stempla pocztowego nadania przesyłki) prawidłowego zaświadczenia.
6. Podmiot uprawniony ponosi wyłączną odpowiedzialność wobec KOWR za realizację projektu i jest wyłącznym podmiotem, z którym KOWR będzie rozliczać wykonanie niniejszej umowy.
7. Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa i Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa nie ponoszą odpowiedzialności za roszczenia osób trzecich mogące powstać w związku z realizacją projektu przez podmiot uprawniony.

§ 3

1. KOWR dokona wyliczenia refundacji kosztów netto poniesionych przez podmiot uprawniony na realizację projektu określonego w § 1, po jego wykonaniu zgodnie z warunkami niniejszej umowy, w kwocie netto nieprzekraczającej **264 475,65 zł** (słownie: dwieście sześćdziesiąt cztery tysiące czterysta siedemdziesiąt pięć złotych sześćdziesiąt pięć groszy), z czego:
 - 1) **247 173,51 zł** będzie stanowiła refundacja kosztów podstawowych, nie wyższa niż 70% kosztów netto wynikających z dokumentów, o których mowa w § 8 ust. 1 pkt 1)-4), z zastrzeżeniem, że cena jednostkowa netto pakietu/odkładu pszczelego przyjęta do refundacji nie przekroczy 200 zł/sztukę i cena jednostkowa netto matki pszczelej przyjęta do refundacji nie przekroczy 200 zł/sztukę,
 - 2) **17 302,14 zł** będzie stanowiła refundacja kosztów dodatkowych netto wynikających z dokumentów, o których mowa w § 8 ust. 1 pkt 5), z zastrzeżeniem, że nie przekroczy ona 7% kwoty kosztów podstawowych przyjętych do refundacji.
2. W przypadku kosztów podstawowych refundacji podlegają wyłącznie koszty netto zakupu pszczół:

- 1) wynikające z przedłożonych faktur/rachunków, za które płatność została dokonana przez podmiot uprawniony, wystawionych na podmiot uprawniony przez pasieki wymienione w § 2 ust. 3 i 4 oraz § 4 ust.1,
 - 2) poniesione w okresie określonym w § 2 ust. 2,
 - 3) za które podmiot uprawniony dokonał płatności w formie bezgotówkowej (przelew bankowy, przekaz pocztowy, płatność kartą płatniczą, itp.).
3. W przypadku kosztów dodatkowych refundacji podlegają wyłącznie koszty związane z przygotowaniem i realizacją projektu:
- 1) określone w załączniku nr 2 do niniejszej umowy,
 - 2) wynikające z przedłożonych faktur/rachunków i innych dokumentów,
 - 3) poniesione w okresie trwania roku pszczelarskiego (od 1 sierpnia 2020 r. do 31 lipca 2021 r.),
 - 4) za które płatność została dokonana w formie bezgotówkowej (np. przelew bankowy, przekaz pocztowy, płatność kartą płatniczą, itp.) lub w formie gotówki.

§ 4

1. Zakup pszczół powinien być dokonywany:
 - 1) w przypadku matek pszczelich – matek pszczelich pochodzących z linii hodowlanych, dla których prowadzone są księgi i rejestry, z pasiek hodowlanych będących pod oceną prowadzoną przez podmiot upoważniony przez ministra właściwego ds. rolnictwa, posiadających zaświadczenie weterynaryjne o stanie zdrowia pszczół w pasiece, wpisanych do wykazu prowadzonego przez KOWR,
 - 2) w przypadku pakietów lub odkładów pszczelich:
 - a) w pasiekach hodowlanych będących pod oceną prowadzoną przez podmiot upoważniony przez ministra właściwego ds. rolnictwa, które przedłożą w KOWR przed rozpoczęciem sprzedaży zaświadczenie weterynaryjne o stanie zdrowia pszczół w pasiece, o którym mowa w § 5 i zostaną wpisane na listę pasiek dopuszczonych do sprzedaży, dostępną na stronie KOWR pod adresem: <http://www.kowr.gov.pl/interwencja/wsparcie-rynku-produktów-pszczelich/>,
 - b) w pasiekach rekomendowanych przez podmiot uprawniony, posiadających weterynaryjny numer identyfikacyjny nadany w związku z prowadzeniem działalności nadzorowanej dotyczącej pszczół lub wpisanych do rejestru PLW,

kóre przedłożą w KOWR przed rozpoczęciem sprzedaży zaświadczenie o stanie zdrowia pszczół w pasiece, o którym mowa w § 5 i zostaną wpisane na listę pasiek dopuszczonych do sprzedaży, dostępną na stronie KOWR pod adresem: <http://www.kowr.gov.pl/interwencja/wsparcie-ryнку-produktów-pszczelich/>.

Matki w pakietach lub odkładach kupowanych w pasiekach rekomendowanych, muszą pochodzić z linii hodowlanych pszczół, dla których prowadzone są księgi lub rejestry, będących pod oceną prowadzoną przez podmiot upoważniony przez ministra właściwego ds. rolnictwa.

Pochodzenie zakupionych matek pszczelich lub matek pszczelich zakupionych w pakietach lub odkładach powinno być potwierdzone w karcie pochodzenia.

2. Producent pakietów lub odkładów, na potrzeby mechanizmu „Wsparcie rynku produktów pszczelich”, nie może wyprodukować ich więcej niż 300% liczby posiadanych pni pszczelich przedstawionych w zaświadczeniu weterynaryjnym.

§ 5

1. Zaświadczenie o stanie zdrowia pszczół w pasiece dokonującej sprzedaży matek, pakietów i odkładów pszczelich powinno zostać wydane przez lekarza weterynarii wolnej praktyki, przed rozpoczęciem sprzedaży w danym sezonie, na podstawie badania klinicznego wszystkich pni pszczelich w pasiece, w szczególności w kierunku warrozy, nosemozy, zgnilca amerykańskiego i europejskiego, chorób wirusowych oraz grzybicy wapiennej.
2. Zaświadczenie weterynaryjne powinno zawierać w szczególności:
 - dane dotyczące pasieki, w tym imię i nazwisko lub nazwę posiadacza zwierząt, adres, miejsce położenia pasieki, liczbę pni pszczelich, datę wykonania badania klinicznego pni pszczelich,
 - oświadczenie o stanie zdrowotnym pasieki określone na podstawie badania klinicznego wszystkich pni pszczelich przeznaczonych do produkcji matek, pakietów lub odkładów, przeprowadzonego w pasiece,
 - podpis i pieczętkę lekarza weterynarii wystawiającego zaświadczenie,
 - datę jego wydania.
3. Stwierdzenie w pasiece objawów klinicznych przynajmniej jednej z następujących chorób pszczół: warrozy, nosemozy, zgnilca amerykańskiego i europejskiego, chorób wirusowych oraz grzybicy wapiennej, eliminuje ją z produkcji.

4. Podmiot uprawniony zobowiąże sprzedawców matek, pakietów i odkładów pszczelich, do złożenia w KOWR przed rozpoczęciem sprzedaży zaświadczenia, o którym mowa w ust. 1 i ust. 2.

§ 6

1. Odbiorcami pszczół zakupionych w ramach niniejszej umowy mogą być jedynie producenci produktów pszczelich wymienieni w *Wykazie pszczelarzy - producentów produktów pszczelich, reprezentowanych przez podmiot uprawniony* (załącznik nr 8 do Warunków) posiadający weterynaryjny numer identyfikacyjny nadany w związku z prowadzeniem działalności nadzorowanej dotyczącej pszczół lub wpis do rejestru Powiatowego Lekarza Weterynarii.
2. Producent produktów pszczelich (końcowy odbiorca pszczół) w danym sezonie nie może otrzymać wsparcia do zakupu matek, pakietów lub odkładów pszczelich łącznie, więcej niż 50% liczby aktualnie posiadanych przez niego pni pszczelich, w tym nie więcej niż 20% pakietów i odkładów pszczelich (zgodnie z załącznikiem nr 8 do Warunków). Limitu 20% pakietów i odkładów pszczelich nie stosuje się do małych pasiek (do 6 pni pszczelich).
3. Odbiorcami matek, pakietów lub odkładów pszczelich zakupionych w ramach niniejszej umowy nie mogą być pasieki:
 - 1) będące pod oceną prowadzoną przez podmiot upoważniony przez ministra właściwego do spraw rolnictwa,
 - 2) rekomendowane przez podmiot uprawniony, które dokonały sprzedaży pakietów lub odkładów pszczelich,
 - 3) osób pozostających w związku małżeńskim z osobami będącymi sprzedawcami odkładów, pakietów i matek pszczelich, z wyjątkiem kiedy osoby te przedstawią dokument stwierdzający rozdzielność majątkową.
4. W przypadku wykrycia, że podmiot uprawniony będzie ubiegał się o refundację kosztów zakupu pszczół do pasiek dokonujących ich sprzedaży, określonych w ust. 3, dana pasieka zostanie wykluczona z udziału w działaniu „Zakup pszczół”, zarówno w zakresie odbioru pszczół, jak i ich sprzedaży na okres 3 lat, licząc od roku następującego po roku, w którym dany projekt jest realizowany.

§ 7

1. Podmiot uprawniony zobowiązany jest do prowadzenia odrębnej ewidencji rzeczowej i finansowej w celu dokumentowania realizacji niniejszej umowy.

Wasa Kuba A

2. W celu potwierdzenia wykonania zapisów niniejszej umowy podmiot uprawniony zobowiązany jest do posiadania pełnej dokumentacji źródłowej poniesionych kosztów, a w szczególności:

- 1) oryginałów faktur/rachunków dokumentujących poniesione wydatki, określających m.in. liczbę zakupionych matek, pakietów i odkładów pszczelich oraz ich cenę jednostkową,
- 2) dokumentów potwierdzających dokonanie płatności (przelewy bankowe, przekazy pocztowe, płatności kartą płatniczą, itp.),
- 3) dokumentów potwierdzających pochodzenie zakupionych matek pszczelich, jak również matek w zakupionych pakietach i odkładach pszczelich,
- 4) szczegółowego zestawienia wydatków zawierającego listę odbiorców matek, pakietów lub odkładów pszczelich zakupionych w ramach realizacji niniejszej umowy,
- 5) oświadczenia podmiotu uprawnionego o wydaniu pisemnych pokwitowań odbioru matek, pakietów lub odkładów pszczelich zawierających: liczbę odebranych pszczół, dane odbiorcy, oświadczenie odbiorcy, że nie pozostaje w związku małżeńskim z osobą będącą sprzedawcą matek, pakietów i odkładów pszczelich, z wyjątkiem przedstawienia dokumentu stwierdzającego rozdzielność majątkową oraz podpis odbiorcy,
- 6) oryginałów faktur/rachunków i innych dokumentów, wystawionych na podmiot uprawniony dokumentujących wydatki poniesione w ramach kosztów dodatkowych wraz z potwierdzeniami dokonania zapłaty.

Faktury/rachunki, o których mowa w pkt 1) i 6) powinny być zgodne z przepisami ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. z 2018 r. poz. 2174, z późn. zm.).

3. Szczegółowe zestawienie wydatków, o którym mowa w ust. 2 pkt 4) powinno być sporządzone wg wzoru stanowiącego załącznik nr 1 do niniejszej umowy.
4. Podmiot uprawniony zobowiązany jest do przechowywania dokumentacji projektu, o której mowa w ust. 1 i 2 oraz innych dokumentów związanych z realizacją niniejszej umowy, przez okres 5 lat licząc od roku następującego po roku, w którym została zakończona realizacja projektu.
5. Podmiot uprawniony zobowiązany jest wydać każdemu odbiorcy pszczół pisemne pokwitowanie odebranych matek, pakietów lub odkładów pszczelich zawierające liczbę odebranych pszczół, dane odbiorcy, oświadczenie odbiorcy, że nie

pozostaje w związku małżeńskim z osobą będącą sprzedawcą matek, pakietów i odkładów pszczelich, z wyjątkiem przedstawienia dokumentu stwierdzającego rozdzielność majątkową oraz podpis odbiorcy. Odbiorca winien powyższe pokwitowanie przechowywać przez okres 5 lat licząc od roku następującego po roku, w którym zakończono realizację projektu.

§ 8

1. W celu uzyskania refundacji poniesionych kosztów, podmiot uprawniony zobowiązany jest do złożenia w KOWR następujących dokumentów:

- 1) oryginału wniosku o wypłatę refundacji na formularzu stanowiącym załącznik nr 7 do Warunków udziału w mechanizmie „Wsparcie rynku produktów pszczelich” na lata 2020-2022,
- 2) czytelnych kserokopii faktur/rachunków wystawionych na podmiot uprawniony potwierdzających wydatkowane środki finansowe (dotyczy kosztów podstawowych), zgodnych z przepisami ustawy o podatku od towarów i usług, poświadczonych przez Głównego Księgowego podmiotu uprawnionego lub osoby upoważnione do reprezentowania podmiotu uprawnionego (np. zgodnie z aktualną informacją z KRS) lub pracownika KOWR, lub ARiMR,
- 3) czytelnych kserokopii dokumentów potwierdzających dokonanie płatności bezgotówkowych (dotyczy kosztów podstawowych) przez podmiot uprawniony (przelew bankowy, przekaz pocztowy, płatność kartą płatniczą, itp.), poświadczonych przez Głównego Księgowego podmiotu uprawnionego lub osoby upoważnione do reprezentowania podmiotu uprawnionego (np. zgodnie z aktualną informacją z KRS) lub pracownika KOWR, lub ARiMR.

KOWR nie wymaga potwierdzenia za zgodność z oryginałem dokumentów potwierdzających wykonanie dyspozycji drogą elektroniczną zawierających adnotację, że zostały sporządzone na podstawie ustawy *Prawo bankowe* i nie wymagają dodatkowych podpisów oraz stempla bankowego,

- 4) szczegółowego zestawienia wydatków zawierającego listę odbiorców matek, pakietów lub odkładów pszczelich zakupionych w ramach realizacji umowy, sporządzonego według wzoru stanowiącego załącznik nr 1 do niniejszej umowy, udostępnionego na stronie ARiMR. Zestawienie powinno zostać przekazane w formie zaszyfrowanego arkusza kalkulacyjnego np. w pliku Excel, na nośniku elektronicznym (np. płyta CD/DVD) lub drogą mailową na adres: pszczelarstwo@kowr.gov.pl,

5) w przypadku kosztów dodatkowych:

- czytelnych kserokopii faktur/rachunków oraz innych dokumentów wystawionych na podmiot uprawniony potwierdzających wydatkowane środki finansowe związane z realizacją projektu, zgodnych z przepisami ustawy o podatku od towarów i usług, poświadczonych przez Głównego Księgowego podmiotu uprawnionego lub osoby upoważnione do reprezentowania podmiotu uprawnionego (np. zgodnie z aktualną informacją z KRS) lub pracownika KOWR, lub ARiMR,
- czytelnych kserokopii dokumentów potwierdzających dokonanie płatności poświadczonych przez Głównego Księgowego podmiotu uprawnionego lub osoby upoważnione do reprezentowania podmiotu uprawnionego, lub pracownika KOWR, lub pracownika ARiMR.

2. Dokumenty, o których mowa w ust. 1 należy złożyć nie później niż ostatniego dnia realizacji projektu określonego w § 2 ust. 2 niniejszej umowy.

§ 9

Podmiot uprawniony zobowiązany jest do umożliwienia KOWR, innym upoważnionym instytucjom, jak również organom Komisji Europejskiej dokonywania kontroli prawidłowej realizacji warunków niniejszej umowy.

§ 10

1. W przypadku wykrycia, że cała kwota refundacji lub jej część została nienależnie wypłacona, podmiot uprawniony zobowiązany jest do zwrotu nienależnej kwoty refundacji, wraz z odsetkami ustawowymi.
2. W przypadku stwierdzenia nadużycia lub poważnego zaniedbania, za które odpowiedzialny jest podmiot uprawniony, oprócz zwrotu nienależnych płatności wraz z odsetkami ustawowymi, zostanie naliczona dodatkowa kara, w kwocie odpowiadającej różnicy między kwotą pierwotnie wypłaconą a kwotą, do której podmiot był uprawniony.
3. Odsetki ustawowe są naliczane za okres pomiędzy dniem wypłaty kwoty refundacji a dniem dokonania wpłaty nienależnej kwoty refundacji przez podmiot uprawniony na rachunek ARiMR.

§ 11

1. Podmiot uprawniony zobowiązany jest do pisemnego informowania KOWR o wszystkich okolicznościach mogących zagrozić realizacji niniejszej umowy lub mogących zagrozić dotrzymaniu terminu jej realizacji.

2. Podmiot uprawniony, na pisemne wystąpienie KOWR, jest zobowiązany do udzielenia pisemnej informacji o stanie realizacji niniejszej umowy.
3. Wszelkie wnioski o wprowadzenie zmian do niniejszej umowy podmiot uprawniony zobowiązany jest złożyć do KOWR nie później niż do 30 czerwca roku, w którym dany projekt jest realizowany.

§ 12

1. KOWR inne upoważnione instytucje, jak również organy Komisji Europejskiej mogą po zakończeniu realizacji projektu przeprowadzić kontrolę w siedzibie podmiotu uprawnionego, mającą na celu sprawdzenie stopnia realizacji działań wynikających z zawartej umowy. Osoby przeprowadzające kontrolę powinny mieć zapewniony wstęp do pomieszczeń oraz dostęp do wszelkiej dokumentacji związanej z realizacją projektu, wynikającej z zawartej umowy przez okres 5 lat licząc od roku następującego po roku, w którym została zakończona realizacja projektu.
2. Po zakończeniu realizacji projektu i otrzymaniu prawidłowo sporządzonych dokumentów, o których mowa w § 8 ust. 1, KOWR ma prawo dokonać kontroli na miejscu wykonania warunków zawartej umowy związanej z realizacją projektu przez podmiot uprawniony. KOWR zastrzega sobie prawo podjęcia czynności w celu potwierdzenia przez odbiorców zakupionych pszczoł, że podmiot uprawniony zrealizował projekt zgodnie z warunkami niniejszej umowy.
3. Po zakończeniu kontroli uprawniony pracownik KOWR sporządza raport z przeprowadzonej kontroli. Raport podpisywany jest przez kontrolera oraz przez osobę uprawnioną do reprezentowania kontrolowanego. Raport sporządzany jest w dwóch egzemplarzach, z których jeden pozostaje w jednostce kontrolowanej, drugi przekazywany jest do Centrali KOWR.
4. W przypadku, gdy raport z kontroli wskazuje na wystąpienie uchybień lub nieprawidłowości w realizacji projektu, KOWR może wezwać podmiot uprawniony do złożenia wyjaśnień w terminie 14 dni kalendarzowych od daty doręczenia wezwania.

§ 13

1. Na podstawie dokumentów, o których mowa w § 8 ust. 1, raportu z kontroli, o którym mowa w § 12 ust. 3 (w przypadku kiedy miała miejsce) oraz wyjaśnień, o których mowa w § 12 ust. 4, KOWR dokona rozliczenia niniejszej umowy oraz wyliczenia należnej kwoty refundacji kosztów poniesionych na realizację projektu następująco:

- 1) kosztów podstawowych do wysokości określonej w § 3 ust. 1 pkt 1),
z zastrzeżeniem § 3 ust. 2,
 - 2) kosztów dodatkowych do wysokości określonej w § 3 ust. 1 pkt 2),
z zastrzeżeniem § 3 ust. 3.
2. W przypadku kiedy dany odbiorca końcowy dokona odbioru matek, pakietów i odkładów pszczelich w liczbie większej niż określona w § 6 ust. 2, KOWR dokona redukcji kwoty refundacji o wartość matek, pakietów lub odkładów przekraczającą dopuszczalną liczbę odbioru. W pierwszej kolejności redukowane będą matki, pakiety i odkłady o najniższej wartości.
 3. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości przy realizacji części projektu, KOWR może podjąć decyzję o nieuznaniu realizacji części projektu wykazującej uchybienia i zmniejszeniu kwoty refundacji.
 4. Po rozliczeniu umowy i wyliczeniu należnej kwoty refundacji, KOWR przesyła do podmiotu uprawnionego informację o przyznanej kwocie refundacji.
 5. ARiMR dokona wypłaty przyznanej kwoty refundacji na rachunek podmiotu uprawnionego w terminie do 30 dni od daty wystawienia informacji, o której mowa w ust. 4, nie później niż do 15 października 2021 r.

§ 14

1. KOWR nie dokona wyliczenia refundacji kosztów poniesionych na realizację projektu w przypadku, gdy:
 - 1) podmiot uprawniony nie złoży w KOWR dokumentów, o których mowa w § 8 ust.1 w terminie wynikającym z § 8 ust. 2,
 - 2) złożone dokumenty, o których mowa w § 8 ust.1 są nieprawidłowe, niekompletne, nieczytelne lub nieodpowiadające wymaganiom określonym w § 8 ust. 1,
 - 3) podmiot uprawniony uniemożliwi przeprowadzenie kontroli, o których mowa w § 12,
 - 4) stwierdzone zostaną rażące uchybienia lub nieprawidłowości dotyczące realizacji całości projektu,
 - 5) podmiot uprawniony naruszył zobowiązania wynikające z niniejszej umowy,
 - 6) podmiot uprawniony dostarczył fałszywe dokumenty w celu uzyskania dofinansowania ze środków Unii Europejskiej i Państwa Członkowskiego,
 - 7) podmiot uprawniony dostarczył wraz z wnioskiem o refundację faktury/rachunki zakupu znacznie odbiegające od cen rynkowych.

2. W przypadku wykrycia, że kwota została nienależnie wypłacona, KOWR jest uprawniony do zażądania zwrotu nienależnej kwoty refundacji z należnymi odsetkami ustawowymi z zastrzeżeniem § 10 ust. 2 i ust. 3.

§ 15

Zmiany lub poprawki do niniejszej umowy wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 16

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Unii Europejskiej oraz przepisy kodeksu cywilnego.

§ 17

1. Podmiot uprawniony oświadcza, że zapoznał się z „Warunkami udziału w mechanizmie Wsparcie rynku produktów pszczelich na lata 2020-2022” oraz akceptuje ich treść.
2. Podmiot uprawniony oświadcza, że nie będzie ubiegał się o dofinansowanie z innych środków publicznych na działania związane z realizacją projektu.

§ 18

Podmiot uprawniony przyjmuje do wiadomości, iż jego dane oraz otrzymane kwoty refundacji mogą zostać opublikowane za pośrednictwem strony internetowej administrowanej przez urząd obsługujący ministra właściwego do spraw rozwoju wsi.

§ 19

Wszelkie spory i wątpliwości, jakie mogą wynikać przy wykonaniu niniejszej umowy, strony będą starały się rozstrzygnąć na drodze polubownej. W przypadku nieosiągnięcia porozumienia, stronom przysługuje prawo dochodzenia roszczeń na drodze postępowania przed sądem powszechnym właściwym miejscowo dla siedziby KOWR.

§ 20

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

§ 21

Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania jej przez obie strony.

§ 22

Następujące załączniki stanowią integralną część umowy:

Załącznik nr 1 – Formularz „Szczegółowe zestawienie wydatków”

Załącznik nr 2 – Wykaz kosztów dodatkowych

Załącznik nr 3 – Informacja o przetwarzaniu danych osobowych

KOWR

PODMIOT UPRAWNIONY

Edna Pukowicz

WYDZIAŁ WSPARCIA PSZCZELARSTWA
GŁÓWNY SPECJALISTA


Mariusz Kapitan

Załącznik nr 1 do umowy - Zakup pszczoł
Szczegółowe zestawienie wydatków

Lp. kosztu*	typ	nr faktury/ rachunku	wyszczególnienie wydatków	ilość	wartość netto (zł)	odbiorcy**			wartość netto (zł)	liczba odebranych pszczoł	wartość netto (zł)	(WYPEŁNIA KOWR) należna kwota refundacji w odniesieniu do poszczególnych faktur
						imię i nazwisko lub nazwa odbiorcy pszczoł	nr PESEL lub NIP	imię i nazwisko lub nazwa odbiorcy pszczoł				

* P- koszty podstawowe, D- koszty dodatkowe
 ** W przypadku kosztów dodatkowych nie należy wypełniać pól dotyczących odbiorcy

Janina Maryja

**Załącznik nr 2 do umowy –
Zakup pszczoł**

Wykaz kosztów dodatkowych

Koszty dodatkowe refundowane są do kwoty nieprzekraczającej 7% sumy kosztów podstawowych podlegających refundacji. Koszty dodatkowe obejmują koszty bezpośrednio związane z wykonaniem projektu oraz związanej z tym robocizny.

Koszty dodatkowe obejmują koszty poniesione na:

- zakup materiałów biurowych,
- korespondencję,
- telekomunikację,
- prace biurowe,
- wynagrodzenie pracowników zatrudnionych przez podmiot uprawniony biorących udział przy obsłudze projektu,
- wynagrodzenie firm/osób zewnętrznych, którym podmiot uprawniony zleci wykonanie usług w zakresie księgowości, rachunkowości lub wykonanie innych działań związanych z realizacją projektu,
- inne czynności związane z realizacją projektu.

Koszty dodatkowe powinny zostać udokumentowane fakturami, rachunkami lub innymi dokumentami.

W przypadku faktur dokumentujących usługi telekomunikacyjne wymagane jest oświadczenie podmiotu uprawnionego jako część kwoty z faktury obejmuje koszty poniesione w ramach przedmiotowego projektu.

W przypadku wynagrodzenia pracowników zatrudnionych przez podmiot uprawniony na podstawie umowy o pracę, będzie brany pod uwagę pasek listy płac (zanonimizowane dane) wraz z oświadczeniem podmiotu uprawnionego jako część wynagrodzenia pracownika jest związana z pracą w ramach przedmiotowego projektu.

Własny podpis

Informacja o przetwarzaniu danych osobowych

W związku z treścią z art. 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1 oraz Dz. Urz. UE L 127 z 23.05.2018, str. 2), zwanego dalej „rozporządzeniem RODO” w odniesieniu do danych osób fizycznych, które zostały przekazane przez Podmiot uprawniony w dokumentach aplikacyjnych w celu wypłaty pomocy finansowej w ramach mechanizmu WPR „Wsparcie rynku produktów pszczelich” na lata 2020-2022, Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa informuje, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych (dalej: Administrator) jest Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa z siedzibą w Warszawie, Al. Jana Pawła II, 00-175 Warszawa. Z Administratorem można kontaktować się poprzez e-mail: info@arimr.gov.pl lub pisemnie na adres korespondencyjny Centrali Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa: ul. Poleczki 33, 02-822 Warszawa.
2. Administrator wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym można kontaktować się w sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych, poprzez adres e-mail: iod@arimr.gov.pl lub pisemnie na adres korespondencyjny Administratora, wskazany w pkt 1.
3. Pani/Pana dane osobowe pozyskane przez Administratora przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c „rozporządzenia RODO” w celu wypełniania obowiązku prawnego ciążącego na administratorze danych.
4. Powyższe wynika z realizacji przez Administratora zadań wynikających z art. 6 ust. 1 pkt 5 w związku z art. 6 ust. 2 pkt 7, art. 6a ust. 1 pkt 5 i art. 6a ust. 2 ustawy z dnia 9 maja 2008 r. o Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Dz. U. z 2019 r. poz. 1505).
5. Administrator będzie przetwarzał następujące kategorie Pani/Pana danych: dane identyfikacyjne oraz dane kontaktowe.
6. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą być:
 - 1) organy kontrolne,
 - 2) podmioty uprawnione do przetwarzania danych osobowych na podstawie przepisów powszechnie obowiązującego prawa,
 - 3) podmioty przetwarzające w imieniu Administratora na mocy zawartej umowy, m. in. dostawcy IT.
7. Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres realizacji zadań, o których mowa w pkt 4, okres zobowiązań oraz przez okres 5 lat licząc od roku następującego po roku, w którym zakończono realizację umowy zawartej pomiędzy KOWR a podmiotem uprawnionym w ramach mechanizmu WPR „Wsparcie rynku produktów pszczelich” na lata 2020-2022. Okres przechowywania danych może zostać każdorazowo przedłużony o okres przedawnienia roszczeń, jeżeli przetwarzanie danych będzie niezbędne do dochodzenia roszczeń lub do obrony przed takimi roszczeniami przez Administratora. Ponadto, okres przechowywania danych może zostać przedłużony na okres potrzebny do przeprowadzenia archiwizacji.
8. Przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do Pani/Pana danych osobowych, prawo żądania ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia ich przetwarzania.
9. W przypadku uznania, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy „rozporządzenia RODO”, przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
10. Pani/Pana dane Administrator uzyskał od KOWR.

Zobacz przy